

第5課

အခန်း 5

あんぜん
安全

ဘေးကင်းလုံခြုံရေး

第5課(1) အခန်း 5 (1)

実習生のリンさんはポケットに手を入れて、工場の中を歩いています。そこに指導員の鈴木さんが来ました。

အလုပ်သင် ကိုလင်းက အိတ်ကပ်ထဲ လက်နှိပ်ပြီး စက်ရုံထဲမှာ လမ်းလျှောက်နေတယ်။
အဲဒီနေရာကို သင်တန်းမှူး ဦးဆုဇော်က လာတယ်။

第5課(1) အခန်း 5 (1)

すずき
鈴木: リンさん、ポケットに手を入れて、歩かないでください。

リン: あ、すみません。

すずき ころ
鈴木: 転んで、けがをしますよ。

リン: はい、すみません。これから気をつけます。

S: ကိုလင်း အိတ်ကပ်ထဲ လက်နှိုက်ပြီး လမ်းမလျှောက်ပါနဲ့။

L: ဟုတ် တောင်းပန်ပါတယ်။

S: လဲကျပြီး ဒဏ်ရာရသွားမယ်။

L: ဟုတ်ကဲ့ တောင်းပန်ပါတယ်။ နောက်မှာ ဂရုစိုက်ပါမယ်။

第5課(2) အခန်း 5 (2)

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは、ボール盤を使って作業をします。
အလုပ်သင် ကိုလင်းနဲ့ သင်တန်းမှူး ဦးဆူဇူက ဖောက်စက်ကိုသုံးပြီး အလုပ်လုပ်မယ်။

第5課(2) အခန်း 5 (2)

リン: ばん でんげん い ボール盤の電源を入れます。

鈴木: すずき あ！リンさん、でんげん さわ て ぬ 電源に触るな！手が濡れているよ。

リン: どうもすみません。

鈴木: すずき て ぬ 手が濡れているとき、でんげん さわ 電源に触らないでね。

かんでん
感電するから。

リン: て ぬ はい、手が濡れているとき、でんげん さわ 電源に触りません。

L: ဖောက်စက် ပါဝါဖွင့်မယ်။

S: ဟေ့။ ကိုလင်း ပါဝါကို မကိုင်နဲ့။ လက်စိုနေတယ်နော်။

L: တောင်းပန်ပါတယ်။

S: လက်စိုနေတဲ့အခါ ပါဝါကို မကိုင်ပါနဲ့။ ဓာတ်လိုက်နိုင်တယ်။

L: ဟုတ်ကဲ့။ လက်စိုနေတဲ့အခါ ပါဝါကို မကိုင်ဘူး။

第5課(3) အခန်း 5 (3)

実習生のリンさんはこれからめっきの作業をします。
အလုပ်သင် ကိုလင်းဟာ အခုချိန်ကစပြီး သတ္တုအရည်စိမ်မယ်။

第5課(3) အခန်း 5 (3)

すずき
リン: 鈴木さん、これからめっきをします。

すずき
鈴木: わかりました。

リン: ようざい つか すずき い
めっきの溶剤を使いたいです。鈴木さんに言いますか。

すずき たなか ぶちょう い
鈴木: いいえ、田中部長に言ってください。

リン: はい、わかりました。

L: ဦးဆူဇူကီ အခုချိန်ကစပြီး သတ္တုအရည်စိမ်မယ်။

S: သဘောပေါက်ပါပြီ။

L: သတ္တုအရည်ပျော်ကို သုံးချင်ပါတယ်။ ဦးဆူဇူကီကို ပြောရမှာလား။

S: မဟုတ်ဘူး။ ဌာနမှူး ဦးတာနာကာကို ပြောပါ။

L: ဟုတ်ကဲ့။ သဘောပေါက်ပါတယ်။